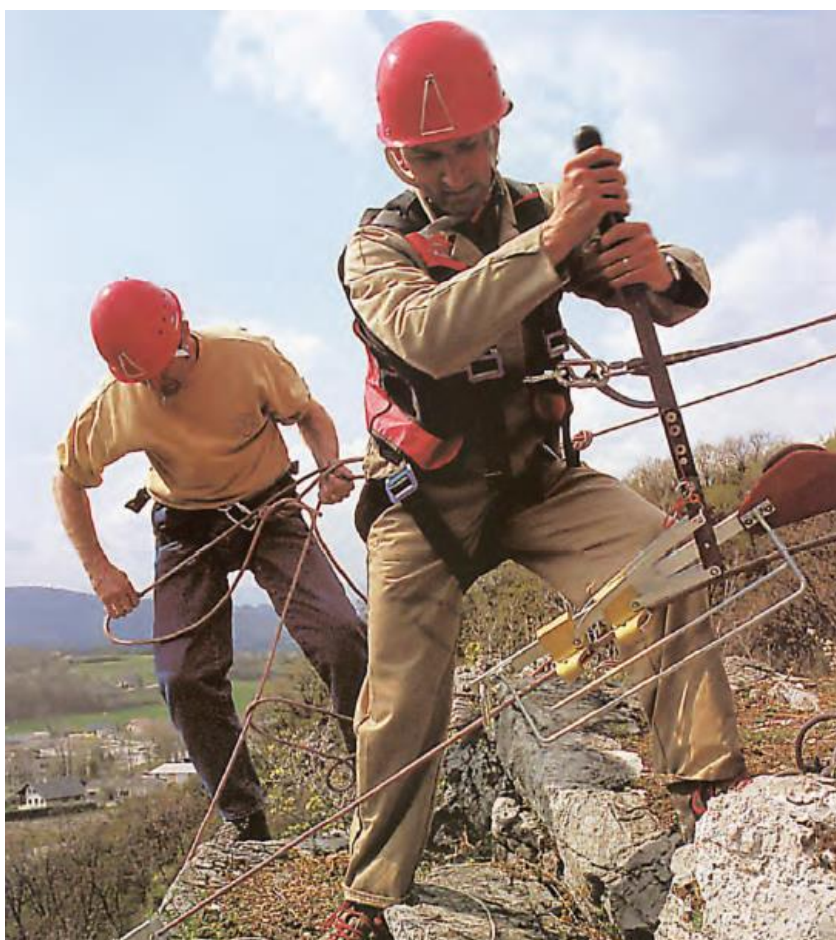


evak™ 500

Грузоподъёмная лебёдка с канатом
неограниченной длины для аварийно-
спасательных работ



Инструкция по обслуживанию
и эксплуатации

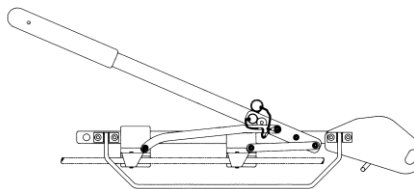


СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Примечания по технике безопасности 2

1. Общие сведения	2
2. Предохранительные устройства	3
3. Монтаж и настройка	3
4. Эксплуатация	4
5. Обслуживание	6



ПРИМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

К работе с EVAK™ 500 допускаются квалифицированные профессиональные спасатели.

EVAK™ 500 представляет собой компактный подъемно-транспортный механизм, отличающийся простотой установки и эксплуатации, позволяющий проводить аварийно-спасательные операции с людьми или материалами, когда обычные способы подъема недоступны или непригодны для использования.

EVAK™ 500 используется в сочетании с независимым предохранительным устройством, обеспечивающим надежную фиксацию нагрузки, надлежащим образом прикрепленной к предохранительному устройству.

EVAK™ 500 используется в соответствии с правилами безопасности, действующими в сфере применения. Очень важно выполнять работы с лебедкой в соответствии с настоящими инструкциями, при этом руководство должно всегда находиться поблизости от оборудования.

EVAK™ 500 должен использоваться исключительно с верёвкой TRACTEL, которую необходимо регулярно проверять на приемлемое состояние и отсутствие каких-либо дефектов.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ:

1.1. Техническая спецификация:

EVAK™ 500 – это лебедка с неограниченной длиной верёвки и грузоподъемностью 500 даН. Она была специально разработана для использования специалистами аварийно-спасательных служб. Это механизм для подъема или вытягивания человека или материалов, управляемый рычагом, связанным с двумя самозахватывающимися скользящими зажимными кулачками.

Номинальная грузоподъемность	даН	500
Усилие на рычаге для нагрузки 250 даН	даН	18
Вес	кг	6,35
Усилие на рычаге, ломающее срезную шпильку	даН	40
Прочность на разрыв текстильной верёвки	даН	3500



Поскольку трос не хранится на лебедке, рабочая высота почти не ограничена и зависит только от длины используемого текстильного троса.

Закрепление, эксплуатация и техническое обслуживание EVAK™ 500 должны выполняться с большой осторожностью и в соответствии с правилами техники безопасности, применимыми для текущего вида работ.

- Перед использованием убедитесь, что лебедка работает правильно
- Перед установкой убедитесь, что верёвка находится в хорошем состоянии
- Проверьте прочность анкерной точки, прежде чем пытаться поднять груз, особенно если речь идет о подъёме людей.

1.2. Проверка:

Перед каждой операцией проверьте общее состояние оборудования и работу кулачков. Храните EVAK™ 500 в чистоте и в хорошем состоянии. Тогда она будет долго и надежно служить вам.

2. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА:

При использовании EVAK™ 500 для подъёма людей, также при опускании, во всех случаях убедитесь, что человек закреплен на независимом запасном страховочном канате. Устройство, на котором надёжно закрепляется человек, должно работать автоматически на удержание груза (человека или материалов) в случае потери контроля со стороны оператора.

Кроме того, такое предохранительное устройство следует использовать при подъёме или в случаях, когда груз может двигаться самостоятельно, независимо от ситуации. Человек должен быть прикреплен к предохранительному механизму с помощью страховочной привязи и соответствующего страховочного фала. Устройство для защиты от падения, закрепленное на тросе или встроенное в предохранительное устройство, должно обеспечивать безопасность человека в соответствии с действующими стандартами.

Шпилька для перегрузки:

EVAK™ 500 оснащена предохранительным устройством для ограничения прилагаемого усилия и защиты текстильной верёвки. Срезная шпилька выдерживает усилие на рычаг до 40 даН, что соответствует тяговому усилию на текстильной верёвке около 500 даН. Запасную срезную шпильку можно найти в барабане.

Шпилька для перегрузок:

Шпилька для перегрузок фиксирует рычаг в рабочем положении и в сложенном положении (см. раздел 3).

Запасные шпильки для перегрузок можно заказать у TRACTEL.

2.2. Текстильная верёвка:

Текстильная верёвка, TRACTEL, диаметр 12,5 мм с рабочим коэффициентом 7 (прочность на разрыв 3500 даН), имеет длину 20 м, 40 м, 60 м, 80 м и 100 м.

3. МОНТАЖ:

Монтаж производится с большой осторожностью, так как безопасность целиком зависит от правильности его выполнения.

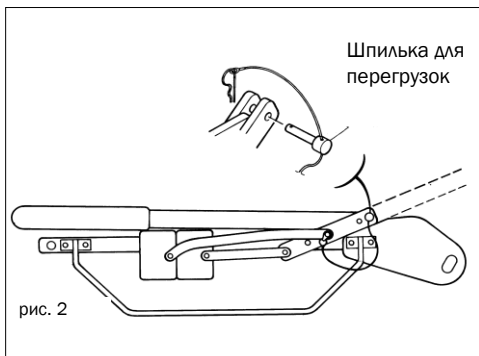
Во всех случаях, когда механизм или конец троса закреплен на неподвижной точке, опорная точка должна иметь достаточную прочность, чтобы выдерживать общую нагрузку в рамках применимых в той или иной ситуации правил техники безопасности.

Если механизм используется в фиксированном положении, он должен быть прикреплен к опорной точке с помощью соответствующего устройства, например, предохранительного крюка, пропущенного через точку фиксации механизма. В этом случае способ крепления механизма и точки фиксации должен позволять самовыравнивание механизма в направлении нагрузки. Способ крепления должен предусматривать соответствующее фиксирующее устройство.

2.1.

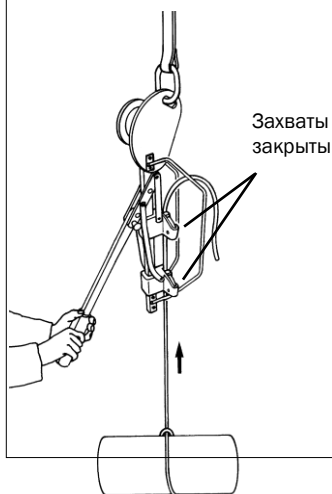


Важное примечание: механизм оснащен рычагом в сложенном положении, без шпильки и зажима, установленными на рычаге. Рычаг необходимо развернуть, соединить отверстия, в которые вставить шпильку и зажим (рис. 2).



4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

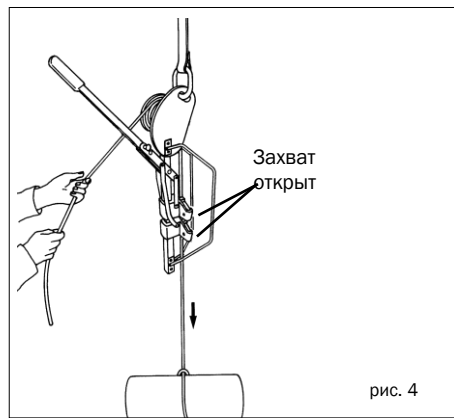
4.1. Подъём, волочение



Перемещение нагрузки (человека или предмета), прикрепленной к текстильной верёвке или механизму с текстильной верёвкой, с закрытыми захватами, управляется рычагом движениями вперед-назад.

4.2.

Опускание



Эта операция требует использования барабана для опускания. Строго выполняйте все инструкции, содержащиеся в разделе «БЕЗОПАСНОСТЬ». Опускание происходит за счёт трения текстильной верёвки вокруг барабана, на который верёвка наматывается необходимое количество раз. Для выполнения операции оба захвата должны быть в открытом положении. Необходимо убедиться, что нагрузка надёжно прикреплена к предохранительному устройству, как указано в разделе «БЕЗОПАСНОСТЬ».

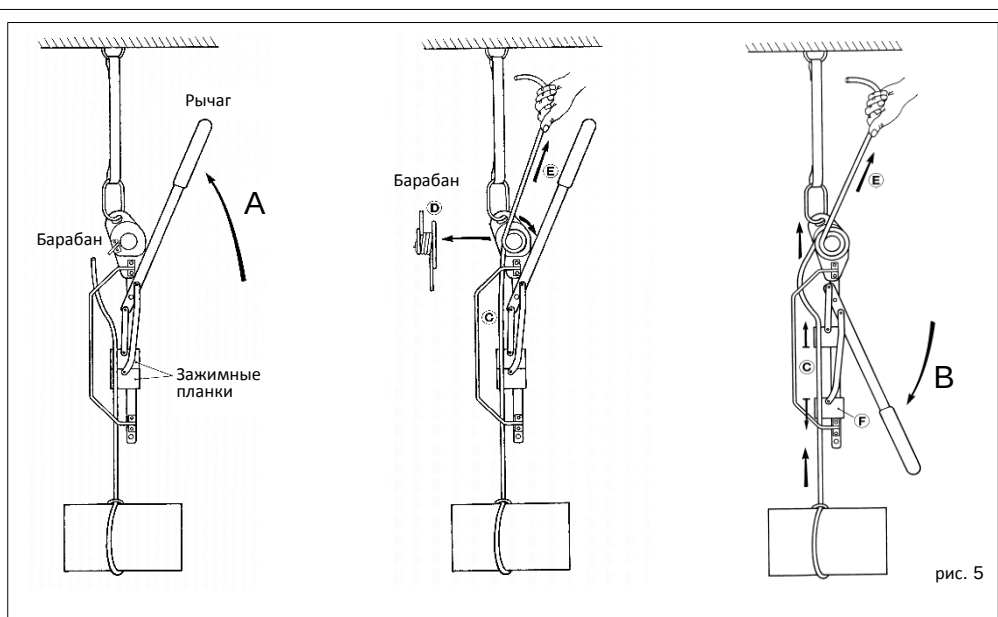
Чтобы открыть захваты, выполните следующие действия:

1 - Поместите рычаг, как показано на рисунке, в положение (А), при этом планки соприкоснутся.

2 - Поверните свободный трос (С) вокруг барабана, по одному повороту на каждые 125 даН (125 кг) нагрузки. Убедитесь, что направление поворота правильное (D). Позаботьтесь о том, чтобы свободный конец текстильного троса всегда поддерживался одной рукой с натяжением (E). Далее:

3 - Переместите рычаг в направлении нагрузки (В), что приведет к размыканию планок и натяжению каната между ними (С). Теперь захват откроется (F).





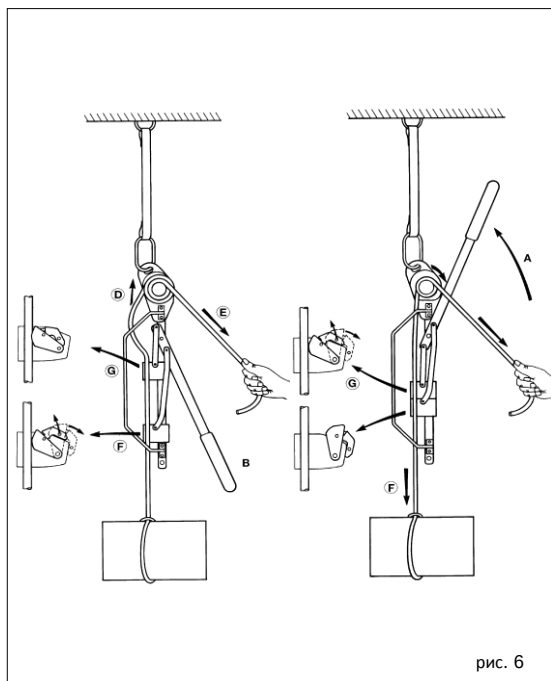
4 - Удерживайте рычаг в положении (В). Откройте нижний захват (F) и зафиксируйте в открытом положении.

5 - Потяните ослабленную верёвку в направлении (Е) и натяните её (D) между верхним захватом (G) и барабаном.

6 - Поверните рычаг в направлении (А), в сторону от нагрузки, чтобы натянуть верёвку (D) между верхним захватом (F) и барабаном.

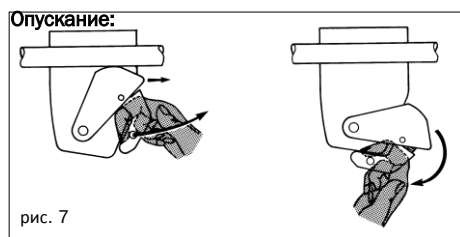
7 - Откройте верхний захват (G).

Предупреждение: в этой ситуации нагрузка не удерживается механизмом и натягивается усилиями трения верёвки вокруг барабана. Натяжение удерживается оператором.



Теперь можно начать опускание груза.

Важное примечание: Чтобы открыть захваты, потяните в направлении стрелки и вниз



Для опускания груза постепенно уменьшайте трение верёвки на барабане.

Это выполняется оператором, который постепенно снимает натяжение свободного конца верёвки. Как только начинается движение, выполняйте движения рукой, что позволит верёвке медленнее оборачиваться вокруг барабана, сохраняя при этом натяжение на свободном конце верёвки.

Чтобы остановить опускание, увеличьте натяжение на свободном конце верёвки.

ВАЖНО

Такая последовательность действует только при опускании. В обратном направлении так работать запрещено, т.е. выполнять подъём путем натяжения свободного конца верёвки.

Для этого необходимо замкнуть оба захвата на верёвке.

Убедитесь, что верёвка правильно установлена на зажимных кулачках, затем потяните рычаг.

5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

EVAK™ 500 не требует особого обслуживания. Всегда необходимо поддерживать чистоту и смазывать вращающиеся части, звенья и зажимные кулачки, а также анкерный штифт.

Хранить в прохладном сухом месте.

При использовании в море EVAK™ 500 необходимо чистить пресной водой, удалять следы солевых отложений, после чего тщательно высушивать. Важно смазывать вращающиеся части, звенья и зажимные кулачки, а также анкерный штифт маслом вазелинового типа или SAE 20-40.

При пользовании EVAK™ 500 в целях безопасности важно поддерживать верёвку в рабочем состоянии.



GLOBAL REACH



NORTH AMERICA

CANADA

Tractel Ltd.

1615 Warden Avenue
Toronto, Ontario M1R 2T3, Canada
Phone: +1 800 465 4738
Fax: +1 416 298 0168
Email: marketing.swingstage@tractel.com

11020 Mirabeau Street
Montréal, QC H1J 2S3, Canada
Phone: +1 800 561 3229
Fax: +1 514 493 3342
Email: tractel.canada@tractel.com

MÉXICO

Tractel México S.A. de C.V.

Galileo #20, O cina 504.
Colonia Polanco
México, D.F. CP. 11560
Phone: +52 55 6721 8719
Fax: +52 55 6721 8718
Email: tractel.mexico@tractel.com

USA

Tractel Inc.

51 Morgan Drive
Norwood, MA 02062, USA
Phone: +1 800 421 0246
Fax: +1 781 826 3642
Email: tractel.usa-east@tractel.com

168 Mason Way
Unit B2
City of Industry, CA 91746, USA
Phone: +1 800 675 6727
Fax: +1 626 937 6730
Email: tractel.usa-west@tractel.com

BlueWater L.L.C

4064 Peavey Road
Chaska, MN 55318, USA
Phone: +1 866 579 3965
Email: info@bluewater-mfg.com

Fabenco, Inc

2002 Karbach St.
Houston, Texas 77092, USA
Phone: +1 713 686 6620
Fax: +1 713 688 8031
Email: info@safetygate.com

EUROPE

GERMANY

Tractel Greifzug GmbH

Scheidtstrasse 19-21
51469 Bergisch Gladbach, Germany
Phone: +49 22 02 10 04-0
Fax: +49 22 02 10 04 70
Email: info.greifzug@tractel.com

LUXEMBOURG

Tractel Secalt S.A.

Rue de l'Industrie
B.P 1113 - 3895 Foetz, Luxembourg
Phone: +352 43 42 42-1
Fax: +352 43 42 42-200
Email: secalt@tractel.com

SPAIN

Tractel Ibérica S.A.

Carretera del Medio, 265
08907 L'Hospitalet del Llobregat
Barcelona, Spain
Phone : +34 93 335 11 00
Fax : +34 93 336 39 16
Email: infotib@tractel.com

FRANCE

Tractel S.A.S.

RD 619 Saint-Hilaire-sous-Romilly
BP 38 Romilly-sur-Seine
10102, France
Phone: +33 3 25 21 07 00
Fax: +33 3 25 21 07 11
Email: info.tsas@tractel.com

IFMS S.A.S.

32, Rue du Bois Galon
94120 Fontenay sous Bois, France
Phone: +33 1 56 29 22 22
E-mail: ifms.tractel@tractel.com

Tractel Solutions S.A.S.

77-79 rue Jules Guesde
69230 St Genis-Laval, France
Phone: +33 4 78 50 18 18
Fax: +33 4 72 66 25 41
Email: info.tractelsolutions@tractel.com

GREAT BRITAIN

Tractel UK Limited

Old Lane Halfway
Sheffield S20 3GA, United Kingdom
Phone: +44 114 248 22 66
Email: sales.uk@tractel.com

ITALY

Tractel Italiana SpA

Viale Europa 50
Cologno Monzese (Milano) 20093, Italy
Phone: +39 02 254 47 86
Fax: +39 02 254 71 39
Email: infoit@tractel.com

NETHERLANDS

Tractel Benelux BV

Paardeweide 38
Breda 4824 EH, Netherlands
Phone: +31 76 54 35 135
Fax: +31 76 54 35 136
Email: sales.benelux@tractel.com

PORTUGAL

Lusotractel Lda

Bairro Alto Do Outeiro Armazém 1
Trajouce, 2785-653 S. Domingos
de Rana, Portugal
Phone: +351 214 459 800
Fax: +351 214 459809
Email: comercial.lusotractel@tractel.com

POLAND

Tractel Polska Sp. z o.o.

ul. Bysławska 82
Warszawa 04-993, Poland
Phone: +48 22 616 42 44
Fax: +48 22 616 42 47
Email: tractel.polska@tractel.com

NORDICS

Tractel Nordics

(Scanclimber OY)
Turkkirata 26
FI - 33960
PIRKkala, Finland
Phone: +358 10 680 7000
Fax: +358 10 680 7033
E-mail: tractel@scanclimber.com

RUSSIA

Tractel Russia O.O.O.

Olympiysky Prospect 38, Office 411
Mytishchi, Moscow Region
141006, Russia
Phone: +7 495 989 5135
Email: info.russia@tractel.com

ASIA

CHINA

Shanghai Tractel Mechanical Equip. Tech. Co. Ltd.

2nd floor, Block 1, 3500 Xiupu road,
Kangqiao, Pudong,
Shanghai, People's Republic of China
Phone: +86 21 6322 5570
Fax : +86 21 5353 0982

SINGAPORE

Tractel Singapore Pte Ltd

50 Woodlands Industrial Park E7
Singapore 757824
Phone: +65 6757 3113
Fax: +65 6757 3003
Email: enquiry@tractelsingapore.com

UAE

Tractel Secalt SA Dubai Branch

Office 1404, Prime Tower Business Bay
PB 25768 Dubai, United Arab Emirates
Phone: +971 4 343 0703
Email: tractel.me@tractel.com

INDIA

Secalt India Pvt Ltd.

412/A, 4th Floor, C-Wing, Kailash Business Park,
Veer Savarkar Road, Parksite, Vikhroli West,
Mumbai 400079, India
Phone: +91 22 25175470/71/72
Email: info@secalt-india.com

TURKEY

Knot Yapı ve İş Güvenliği San.Tic. A.Ş.

Cevizli Mh. Tugay Yolu CD.
Nuvo Dragos Sitesi
A/120 Kat.11 Maltepe
34846 Istanbul, Turkey
Phone: +90 216 377 13 13
Fax: +90 216 377 54 44
Email: info@knot.com.tr

ANY OTHER COUNTRIES:

Tractel S.A.S.

RD 619 Saint-Hilaire-sous-Romilly
BP 38 Romilly-sur-Seine
10102, France
Phone: +33 3 25 21 07 00
Fax: +33 3 25 21 07 11
Email: info.tsas@tractel.com



www.tractel.com

